

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

October 2 & October 9, 2022, No. 41 & 42

TWENTY-SEVENTH AND TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127,
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599
www.ourladyofczestochowa.com

**Św. Franciszku
módl się za nami**

The Lord bless you and keep you!
The Lord let his face shine upon you
and be gracious to you!
The Lord look upon you kindly
and give you peace!

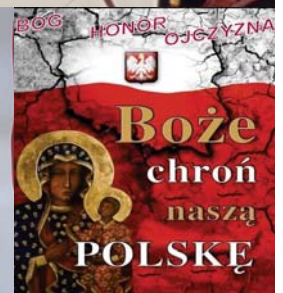
The Lord
bless you

**Peace
and
Goodness!**

**Peace
on Earth!**



**Praying the Rosary
for America. Please join us!**
As human efforts fail to solve America's
key problems, we turn to God, through
His Holy Mother, asking His urgent help.



BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - office closed

Tuesday: 11:00 pm - 5:00 pm

Wednesday, Thursday, Friday - 9:00 am - 2:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS

OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - Pastor / Proboszcz

Fr. Michał Socha OFM Conv. - Guardian/Gwardian

KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska - kl. 0,1;

O. Jerzy Żebrowski - kl. 2; Magda Kasperkiewicz - kl.3;

Arkadiusz Jankowski - kl. 4; Małgorzata Liebig-Malupin - kl.5;

Anna Win-Leliwa - kl. 6, Eugeniusz Bramowski - kl. -7;

O. Michał Socha - kl.8, Bierzmowanie;

Monika Danek - młodzież, koordynatorka

Urszula Boryczka, Danuta Daniels - zastępstwa;

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Administrative assistant & Religious Education Coordinator

Mrs. Iwona Gajczak

Business manager - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

- ◆ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
Contact for renting the hall, tel: 617-268-4355
For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ◆ **Ministranci / Altar Servers - Opiekun duchowy - Ojciec Michał Socha**, tel (biuro par.) 617-268-4355. Zapraszamy **nowych** kandydatów.
- ◆ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**
Mr. Andrzej Pronczuk, tel. 617-859-9910
- ◆ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School** - Mr. Jan Kozak, tel. 617-464-2485
- ◆ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy**
Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir
Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962
- ◆ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski, tel. 617-288-1649
- ◆ **Męska Grupa Żywego Różańca** -
Władysław Biernat, tel. 781-267-9946
- ◆ **Żywy Różaniec / Rosary Society**
Mrs. Kasia Chludzińska, tel. 617-208-9491

- ◆ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** -
Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142
- ◆ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej** -
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-797-7596
- ◆ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater** -
Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656
- ◆ **Biblioteka Polonijna** - Mrs. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedziele miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00.
- ◆ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Daniel Chludziński, Monika Danek, Celina Warot, Aneta Biernat, Alicja Sabbia.
- ◆ **Rada Finansowa / Finance Council:** Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Anna Górska, Adam Śliwiak.
- ◆ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”**- spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Aneta Biernat, tel. 781-308-2606
- ◆ **Krakowiak Polish Dancers of Boston** - www.krakowiak.org;
contact@krakowiak.org, tel. 781-832-0962

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, October 1, 2022

8:30 am (P) † Genowefa Kotowska- Mąż
4:00 pm (E) † Zygfryd Miszewski (6 month anniv.)- Janet Zawacki
7:00 pm (P) † Józef i Józefa Rogowsy- Wnuki

SUNDAY, October 2, 2022

8:00 am (P) † Janina i Franciszek Dziechciowski (R.)- Dzieci i wnuki
9:30 am (E) † For the deceased members of Farinoso Family
- Daughter

11:00 am (P) - Za żyjących i zmarłych członków i członkinie Żywego Różańca - Własna
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:
† Honorata i Witold Prochimowicz- Córki
- O dary Ducha Św. i opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla dyrektora Szkoły Języka Polskiego Jana Kozaka z okazji urodzin- Grono Pedagogiczne i pracownicy szkoły
- O zdrowie i dary Ducha Św. dla Andrzeja Popko z okazji 18.urodzin- Rodzice

Monday, October 3, 2022

7:00 am (E) † Regina & Edward Suski - Daughters
8:00 am (P) - O zdrowie, Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Renaty i Zdzisława z rodziną - Przyjaciółka Maria

7:00 pm (P) *Transitus*

Tuesday, October 4, 2022 St. Francis of Assisi

7:00 am (E) - Za Parafian / For Parishioners
8:00 am (P) † Pelagia Borowa - Rodzina
7:00 pm (P) † Franciszek Kozak - Stanislaw Kozak

Wednesday, October 5, 2022 St. Faustina Kowalska

7:00 am (E) † Father Jerzy Skwierczyński
7:00 pm (P) † Marianna i Boleslaw Dąbrowscy - Wnuczki

Thursday, October 6, 2022

7:00 am (E) † Josephine Davulis (4th anniv.) - Family
5:30 PM Adoracja Najświętszego Sakramentu i Różaniec
7:00 pm (P) † Ela Klak - Górski - Żywy Różaniec
† Za dusze w czyśćcu cierpiące - Marianna
† Halina Boryczka, Irena Kruk - Zosia Foulis

Friday, October 7, 2022 First Friday

Our Lady of the Rosary

7:00 am (E) - In honor of the Sacred Heart of Jesus for poor holy souls in purgatory
5:30 pm (P) Adoracja Najświętszego Sakramentu i Spowiedź/ Adoration and Confessions
7:00 pm (P) † Stanislaw Makarewicz - Siostra z rodziną

Saturday, October 8, 2022

8:30 am (P) - O zdrowie i Boże błog. dla Davida z okazji urodzin
- Rodzice i brat
4:00 pm (E) † Victoria Holland (6 month anniv.) - Sister Janet and family
7:00 pm (P) - O zdrowie, Boże błog. i dary Ducha Świętego dla Radomila Bučko - Tata

OCTOBER -THE MONTH OF THE ROSARY

During October we are encouraged in a very special way to pray the Rosary. This year we pray for our families, for strengthening the faith of our families, for peace in Ukraine, Nigeria, Sudan ..., for wisdom for the world's leaders and for the graces needed for the entire world. Every Thursday at 5:30 PM there will be exposition of the Blessed Sacrament and special Rosary prayers. We encourage especially the Rosary group to pray the Rosary before each Mass. You are most welcome to visit our Franciscan Garden of Mary and say your prayers.

P.S. In our parish we have a beautiful picture of Black Madonna which is „Travelling Black Madonna”. You can invite Mary in that picture into your family for one week. If you are interested approach Fr. Jurek.



SUNDAY, October 9, 2022

8:00 am (P) - Dziękczynna z prośbą o dalsze Boże błog. dla Donaty i Michaela w dniu 40.roczn. ślubu - Własna
9:30 am (E) † Kazimiera Śmierchalska- Chludziński Family

11:00 am (P) - W intencji Polski i Ameryki i za Ś.P. Kazimierza Pułaskiego oraz poległych w obronie obu Ojczyzn
-Weterani Pl.#37

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

† Romuald i Władysława Sokolowscy - Córka Marianna z rodziną
† Anna i Józef Rutkowski, zmarli z rodzin Rutkowskich, Zaniewskich i Aleksandra Sawicka - Victoria z rodziną

Monday, October 10, 2022

7:00 am (E) - Thanksgiving Mass for all Harvest Festival Volunteers, Donors and all the people involved

8:00 am (P) † Dustin Dwyer - Elizabeth Lisa Duda

Tuesday, October 11, 2022

7:00 am (E) † Irene and Edward Czechowski - Paul Czechowski

8:00 am (P) † Krzysztof Dachtera- Mama

Wednesday, October 12, 2022

7:00 am (E) - For a sick child Zuzia Szydlik and her family, for all sick children

7:00 pm (P) † Marta Wasilewska i Andrzej Łój - Katarzyna i Ewa

Thursday, October 13, 2022

7:00 am (E) - Za Parafian / For Parishioners

5:30 PM Adoracja Najświętszego Sakramentu i Różaniec

7:00 pm (P) † Stanislaw Konarski (3R.)- Żona, Weterani Pl.#37 i KPP
† Jadwiga Zieziulewicz- Syn z rodziną

Friday, October 14, 2022

7:00 am (E) † John and Irene Gryniewicz- Rolak Family

7:00 pm (P) † Regina i Antoni Kolakowski- Helena z rodziną

Saturday, October 15, 2022 St. Teresa of Jesus

8:30 am (P) † Róża Darmetko- Mąż

4:00 pm (E) - For my sons - Father

7:00 pm (P) † Zmarli dziadkowie: Kozak i Korolczuk, Gienieczko i Puzkiewicz - Alina i Jan Kozak z rodziną

SUNDAY, October 16, 2022

8:00 am (P) † Ludwika i Janusz Argasiński- Dzieci

9:30 am (E) † Faustyn and Agnieszka Znamierowski and family
- Bielawski Family

11:00 am (P) † Mariusz Kargul (9R.)- Chrzestna z rodziną
Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencjach:

- O szczególną opiekę Matki Bożej dla Natalii, Bartosza, Jana, Martyny, Jessiki, Waldemara, Diany, Kevina i Weroniki- Marta

PAŹDZIERNIKOWE LICZENIE WIERNYCH. Każdego roku, we wszystkie niedziele października w naszej archidiecezji dokonuje się liczenia wiernych uczestniczących we Mszach świętych. Na podstawie tych danych potem podejmuje się decyzje administracyjne: łączenie kilku parafii w jedną ; czasem też podejmuje się decyzje o zamknięciu niektórych parafii. Zadbajmy o to byśmy regularnie wspierać swoją parafię, jeśli chcemy, aby przyszłe pokolenia Polaków miały swój, polski dom modlitwy i polskiego kapłana, który najlepiej zrozumie tajemnicę naszej polskiej duszy. Wykażmy się odpowiedzialnością i w praktyce pokażmy, że zależy nam na Polonijnej Parafii. Popatrzmy, ile pozamykano polskich parafii w bostońskiej aglomeracji!!!



PODZIEKOWANIE ZA PARAFIALNE DOŻYŃKI.

W niedzielę 18 września, po trzech latach przerwy związanej z "kowidową" pandemią, celebrowaliśmy dziękczynne Parafialne Dożynki. Tegoroczne dożynki były wyjątkowo trudne do zorganizowania. Oprócz normalnych technicznych spraw pojawiło się wiele przeszkód związanych z załatwianiem różnych, dodatkowych pozwoleń - „permitów”, które często było bardzo trudne do zdobycia. Niektóre parafie z w/w powodów zrezygnowały z organizacji tegorocznych celebracji. My przez kilka miesięcy reklamowaliśmy nasze dożynki i zarazem walczyliśmy niemal do ostatniej chwili z różnymi dziwnymi, nowymi przepisami! **Mysleliśmy już nawet o rezygnacji z tegorocznych dożynek.** Dzięki bożej łasce nie poddaliśmy się! W tym miejscu dziękujemy Bogu za pomoc i Wam za modlitwy i życzliwe wsparcie. Dziękujemy O. Michałowi za modlitewne „Triduum” przed dożynkami. Dziękujemy **Wszystkim** zaangażowanym, ludziom dobrej woli, ofiarodawcom i często bezimiennym życzliwym nam osobom za pomoc i dobre serce! Uroczystości nasze rozpoczęliśmy uroczystą, koncelebrowaną, dziękczynną Mszą świętą pod przewodnictwem franciszkanina O. Norberta Siwińskiego, proboszcza z Bridgeport, CT. Po dziękczynnej Mszy świętej w barwnej procesji przeszliśmy na plac niosąc dożynkowy wieniec i bochen chleba, upieczony przez Ojca Roberta, franciszkańskiego współbrata z Olsztyna, który w Stanach Zjednoczonych i Kandzie wygłosił doroczne rekolekcje dla franciszkanów z Kanadyjskiej Kustodii.

Było wiele konkursów dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Do radości dzieci przyczyniła się Szkoła Języka Polskiego im Św. Jana Pawła II swoimi konkursami i zabawami dla najmłodszych. Furorę zrobił pokaz „magika” a zwłaszcza przejazd „kucykowym taxi”. Było też wiele śmiesznych konkursów dla dorosłych. Przybył też prosto z Krakowa łagodny zielony smok. Dla każdego było coś fajnego! Dziękujemy Wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do zorganizowania dożynek: Grzegorzowi Boryczka za naprawienie namiotów i ich instalację, osobom przygotowującym stoly i krzesła, Rodzinie Państwa Gubala i Adamowi Bohynskiemu z kolegą za transport, Wiesławowi Wierzbowskiemu za troskę o podłączenia elektryczne, Wszystkim wolontariuszom, którzy pracowali na dożynkach, Paniom za upieczenie pysznych ciast, dzieciom i dorosłym za występy, prowadzącym: Marcinowi i Barbarze Bolec, Celinie Warot, Katelyn Wales – Miss Polonia Massachusetts, Sponsorom, a także osobom przygotowującym i serwującym jedzenie, Kadetom z Policji Bostońskiej za serwowane lody, wszystkim Polonijnym organizacjom m.in. Fundacji Kultury Polskiej, także ‘House For Little Wanderers’ - za udostępnienie placu i elektryczności, ofiarodawcom za zakupione fanty i napoje na dożynki. Gratulujemy parafiance, która wygrała w loterii 50/50 (\$1,200), a \$200 z wygranej ofiarowała na parafię. Dziękujemy młodemu pokoleniu za aktywne włączenie się w tegoroczne dzieło naszych dożynek. Serce rośnie - jesteście przyszłością tej parafii! **Dziękujemy i wielkie Bog zapłać Wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób dołożyli swoją cegiełkę do tegorocznych dożynek. Bóg Wam zapłać i szczęście Wam Boże!**



W procesji na dożynkowy plac została przyniesiona „Czarna Madonna”, patronka naszej Parafii w swoim przepięknym wizerunku. Po oficjalnym powitaniu i błogosławieństwie chleba nastąpiła część artystyczna rozpoczęta śpiewem chóru – „Promyki Św. Jana Pawła II”. Potem już nastąpił radośny czas naszej celebracji, okraszony pysznym jedzeniem serwowanym przez firmę „Krakus”, Euromart i Café Polonia: naleśniki, kielbaski, bigos, gołąbki i żurek. Wszystkie te i inne potrawy były prawdziwą ucztą dla podniebienia. Oczywiście furorę jak zawsze robiły przepyszne ziemniaczane placki przygotowane przez nasze Panie! Dobrą muzykę zapewnił nam parafialny DJ Mariusz. Kolorowa grupa taneczna Krakowiak ucieszyła nas pięknym pokazem tańca. Furorę zrobili nasze dzieci, nowo powstała, najmłodsza grupa taneczna Krakowiaka. W czasie dożynek prezentowały się różne firmy i organizacje. Można było nabyć ciekawe książki, rzeczy religijne, polskie koszulki, miód etc.



Kolekty / Collections

Collection October 2 „The Holy Father & Missionary Effort”/”Papieskie dzieła misyjne”.

Collection October 9 „H.O.P.E.”/”Nasze wsparcie w wydatkach parafialnych”.

Kolekta / collection: 09.18.2022

First collection- \$1,306 / Second collection -\$967

Kolekta / collection: 09.25.2022

First collection- \$1,231 / Second collection -\$767

DONATIONS

Harvest Festival donation by Renata & Leon Bester -\$250, Bolec Family -\$200, Jan & Alina Kozak -\$160, Advanda Real Estate -\$200, parishioner -\$200.

Church donation by parishioners - \$500, Sabrina Virgile - \$150, anonymous -\$100.

John Paul II parish hall roof replacement donation anonymous: \$300, parishioner -\$200

**THANK YOU AND GOD BLESS YOU
FOR YOUR GENEROUS HEARTS!**

Please pray for the sick, homebound and hospitalized.



Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Aniela Socha, Amalia Kania, Jacek Sowiński, Frederick Schueler, Meghan Buder, Bartek Góralski, Joel Rivera, John, Maria Kilar, Alina Bandrowska, Genia Doucette, Dawid, Jean McCormack, Jadwiga i Remigiusz Paprocki, Teresa Kliś, Zdzisław G., Radek Majek, Marlena Rybacka, Irena Wojcik, Ms. Sanny, Noreen Curtain, Ann Kineavy, Keith Morrison, Jadwiga Wyszumirska, Jacob Marchel, Mildred L. Vento, Stanisława Droszcz, S. Kliś, Evelyn Baszkiewicz, Małgorzata Stańczuk, Rosalind Serna, Iwona Cholewa, Zenon Rutkowski, Maria Szperka, Satoru Suzuki, Jacqueline Gentile, Regina Noguez, Charles Schreffler, sick members of Davulis and Gentile Families, Tadeusz Chaberek, Nancy & Gretchen, Janina Cholewa, Klaudia Malinowska, William Gillan, Zuzia Szydlik.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!

Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

P.S. Jeśli masz osobę chorą i chciałbyś, aby znalazła się na naszej liście chorych, skontaktuj się z biurem parafialnym. Bardzo prosimy, aby rodzina poinformowała nas o skreśleniu z listy chorych.

ZAPRASZAMY DO KINA FRANCISZKAŃSKIEGO

na bardzo piękny film o św. Franciszku z Asyżu w **środe 5 października o godz 7.30** do sali pod kościołem, **bezpłatnie** po wieczornej Mszy świętej.

INVITATION TO FRANCISCAN MOVIE THEATER

On **Wednesday October 5, at 7:30 PM** (after the evening Mass) in the parish hall there will be a beautiful movie featuring the life of St. Francis of Assisi - „**Brother Sun and Sister Moon**” by Zefirelli. Free entrance. Come and bring your friend. You won't be disappointed.

BLESSING OF THE ANIMALS

Because of the Feast of St. Francis of Assisi, which falls on October 4, we will bless our beloved animals in front of our church at 2:00 PM.

St. Francis is recognized by the UN as a patron of ecology. Internationally he is known as a lover of animals. If you have any pets: a cat, a dog, an elephant, a giraffe .. Please make sure you come with them to receive a special blessing. Everyone is welcome!



BŁOGOSŁAWIENSTWO ZWIERZĄT

Tradycyjnie już od kilku lat, z racji uroczystości św. Franciszka z Asyżu radośnie przeżywamy ceremonię błogosławieństwa zwierząt. Święty Franciszek z Asyżu jest patronem ekologii i miłośnikiem zwierząt. Święty z Asyżu wszystkie zwierzęta nazywał „braćmi i siostrami”!



W przyszłą **sobotę 8 października o godz. 9:00** w Ogrodzie Maryi będzie błogosławieństwo zwierząt, a o 2:00 po południu będzie błogosławieństwo zwierząt przy głównym wejściu do kościoła. Serdecznie zapraszamy **pieski, kotki, wiewiórki, żyraby, ślimaki, słonie etc.** z ich właścicielami.



FALL MASS COUNT

Every year during weekend Masses in October in the parishes of The Archdiocese of Boston we count people attending our services. The statistics help the Archdiocese to plan the future of our parishes.



PARAFIALNA PIELGRZYMKA DO KENII

9 października Ojciec Michał z grupą parafian wyjeżdża z pomocą humanitarną do franciszkańskiego sanktuarium Matki Bożej w Subukia, w Kenii. Prosimy wierznych o modlitwę i ewentualny dar serca.



KATECHEZA ROZPOCZĘTA

Rozpoczęła się parafialna katecheza naszych dzieci. Katechezy odbywają się w niedzielę po Mszy św. o godz. 11:00. Katolicka edukacja naszych pociech daje im chrześcijański fundament, na którym będą mogli budować swoje dorosłe życie. Katolicka edukacja jest najpiękniejszym darem, jakie rodzice mogą ofiarować swojemu dziecku; będzie on pomagał we właściwych życiowych wyborach. Pamiętajmy, że katecheza nie jest to stracony czas! Zachęcamy więc rodziców do zapisywania swoich pociech na lekcje religii. Niech Bóg Wam Wszystkim obficie błogosławi!



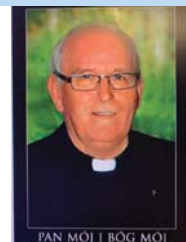
JARMARK FRANCISZKAŃSKI

W dzisiejszą niedzielę, 2 października, przeżywamy w naszej Wspólnocie „Dzień misyjny”. Ojciec Gwardian Michał Socha wygłosi dzisiaj misyjne kazania. Z tyłu kościoła wystawione będą specjalne koszyczki „Dar serca”. Po Mszy św. o godz. 11:00 zapraszamy na Franciszkański Jarmark do Ogrodu Maryi. Niech Święty Franciszek nappełni nasze serca pokojem!



ZMARŁ KSIĄDZ SKWIERCZYŃSKI Z UKRAINY

Z wielkim żalem zawiadamiamy o śmierci Księdza Jerzego Skwirczyńskiego, który odszedł do Pana 26 marca 2022 roku w wieku 78 lat. Zgodnie z wolą księdza został on pochowany w Bykówce na Ukrainie, w jednej z parafii, w której przez wiele lat pełnił posługę kapłańską. Ksiądz Skwirczyński odwiedził nas tu w Bostonie i także utrzymywał kontakt z naszymi parafianami i Szkołą Języka Polskiego od wielu lat. Dzięki Waszej pomocy mógł dokonać za życia wiele rzeczy na Ukrainie (pobudował kościoły, kaplice, pomagał materialnie dzieciom i dorosłym, szerzył polskość...). Niech odpoczywa w pokoju.



PASSED AWAY / ODESZLI DO PANA

Śp. Czesława Nowak (86 lat)

Śp. Paul Lukaszewicz (85 lat)

Rodzinom składamy wyrazy współczucia
i zapewniamy modlitwę naszej Wspólnoty.

MAY THEY REST IN PEACE!

Condolences to the Families.



ZAPROSZENIE NA WYSTĘP ZESPOŁU ‘ŚLĄSK’
Wtorek 4 października 7:30 wieczorem w Worcester, MA.
Więcej informacji na plakacie. Zapraszamy!
Bilety do nabycia w Ziggy’s Tours.

Call to get an ADT Security System + Get a \$100 ADT Visa Reward Card FREE*

ADT's 24/7 monitoring plus top of the line security cameras help ensure your loved ones are safe – whether you're out and about or in the next room.



\$100 ADT Visa
Reward Card
FREE*

*With 36-month monitoring contract. Early termination and installation fees apply. Reward card issued by MetaBank®, N.A., Member FDIC. Card terms and expiration apply. For full terms, see below.



\$100 value
BONUS[†]
ADT Visa Reward Card



Choose ADT today
and receive a \$100 Visa
Reward Card to spend
on anything you want!

Call today to speak with a home security expert
1-877-460-2036



*\$100 ADT Visa Reward Card: Requires 36-month monitoring contract starting at \$28.99/mo. (24-month monitoring contract in California, total fees from \$695.76), and enrollment in ADT EasyPay. Requires minimum purchase price of \$449. One (1) Visa Reward Card valued at \$100 is redeemable seven (7) days after system is installed, wherein an email is sent to the customer's email address associated with their account with a promo code. The customer must validate the promo code on the website provided in the email and a physical card will be sent in the mail. Installation must occur within 60 days of offer expiration date to receive card. Applicable to new and resale sale types only. Card is issued by MetaBank®, N.A., Member FDIC, pursuant to a license from Visa U.S.A. Inc. No cash access or recurring payments. Can be used everywhere Visa debit cards are accepted. Card valid for up to 6 months; unused funds will forfeit after the valid thru date. Card terms and conditions apply. General: Additional charges may apply in areas that require guard response service for municipal alarm verification. System remains property of ADT. Local permit fees may be required. Prices and offers subject to change and may vary by market. Additional taxes and fees may apply. Satisfactory credit required. A security deposit may be required. Simulated screen images and photos are for illustrative purposes only.

©2021 ADT LLC dba ADT Security Services. All rights reserved. ADT, the ADT logo, 800.ADT.ASAP and the product/service names listed in this document are marks and/or registered marks. Unauthorized use is strictly prohibited. Third-party marks are the property of their respective owners. License information available at www.ADT.com/legal or by calling 800.ADT.ASAP. Licenses: AL 233, 234, 458, 506, 1519, CA ACO7155, 974443, PPO1210288, FL EF0001121, LA F1639, F1640, F1643, F1654, MA 172C, NC Licensed by the Alarm Systems Licensing Board of the State of North Carolina; 2736-CSA, 2397-CSA, 2381-CSA; NJ Burg & Fire Business Lic. #548F00048300, 200 East Park, Ste. 200, Mt. Laurel, NJ 08054; NY 12003035615; PA 090797; MS 1501951. DF-CD-NP-0421

TRUGREEN



Save now with

50% OFF*

Your First Application

TRUGREEN
GUARANTEE

AMERICA'S #1
LAWN CARE COMPANY

Get the most out of your lawn this summer.

SCHEDULE YOUR APPOINTMENT TODAY!

1-855-614-6526

*Requires purchase of annual plan. Special price is for first Lawn application only. Requires purchase of annual plan, for new residential EasyPay or PrePay customers only. Valid at participating TruGreen locations. Availability of services may vary by geography. Not to be combined with or used in conjunction with any other offer or discount. Additional restrictions may apply. Consumer responsible for all sales tax. †Purchase of annual lawn plan required for Healthy Lawn Analysis, which is performed at the first visit. *Guarantee applies to annual plan customers only. BBB accredited since 07/01/2012. ©2022 TruGreen Limited Partnership. All rights reserved. In Connecticut, B-0153, B-1380, B-0127, B-0200, B-0151.



The Guild of Saint Luke

Catholic Physicians Archdiocese of Boston

Learn how you can help engage moral & ethical
issues facing healthcare



**ANNUAL WHITE
MASS & DINNER**

Saturday, Oct. 15, 2022

Saint John's Seminary

Visit our website to become a member TODAY!

www.guildofstluke.org

"Jesus Wept." John 11:35

**IF YOU LIVE ALONE
YOU NEED A MEDICAL ALERT
At HOME or AWAY**

* GPS * Fall Alert * 24/7 * 365 Monitoring
Ambulance * Police * Fire * Family/Friends



As Low As **\$19⁹⁵**/month



GPS Mobile Above

No Contract • No Fees • Easy Setup • md-medalert.com **CALL 800-890-8615**

TRANSFORM YOUR HOME

Enjoy up to 50% more space in your kitchen and better access
to your most-used items with our custom pull-out shelves
installed in your existing cabinets



ShelfGenie
EVERYTHING WITHIN REACH
a neighborly company

**50% OFF
INSTALLATION***

*Limit one offer per household. Most purchase 5+ Classic/Designer Shelves. EXP 7/31/22. Independently owned and operated franchise. © 2022 ShelfGenie SPV LLC. All rights reserved.



Schedule Your FREE Design Consultation:
(855) 625-9032

Michael W. Hurley / Agent
New York Life Insurance Company

South Boston
617-548-9701
 mwhurley@ft.nyl.com



MURPHY FUNERAL HOME
A Life Celebration® Home

Family owned and operated for four generations

Honoring.
 Remembering.
 Celebrating.

James T. Murphy
Thomas P. Murphy

1020 Dorchester Avenue, Dorchester, MA

617-265-9840 • tpmurphy77@gmail.com • www.jmurphyfh.com



Fr. Tom Nestor has served as pastor at the Collaborative Parishes of Resurrection and Saint Paul in Hingham for the past ten years, and previously served at St. Eulalia's in Winchester for 17 years. A Harvard graduate and native of West Roxbury, Fr. Nestor is known for fostering a sense of community wherever he goes.



donate at clergytrust.org - OR - SCAN HERE for Venmo, Google/Apple Pay, PayPal via Givebuttr.



827 Dorchester Ave., Boston, MA 02125
617-288-7777
www.ZiggysTours.net



841 Main Street
 Tewksbury, MA 01876
 (978) 851-9103

Rosaries from Flowers

"Handmade from the Flowers of your Loved One"

www.rosariesfromflowers.com



Dedicated to our Members. Invested in our Community!!!

617-436-1005

or visit: www.rwcu.com
 256 Freeport St., Dorchester

POLISH GENEALOGY SERVICES

Yolande Makowska

342 Bunker Hill Street
 Charlestown, MA 02129

617-899-5247

yolande2@me.com



Preventing Medicare Fraud
 280 Merrimack Street, Suite 400
 Lawrence, MA 01843
 800-892-8290
www.masmp.org

If you have been a victim of healthcare errors or fraud, call the MA SMP Program for free and confidential help.

800-892-0890

This project is supported in part by grant number 90MPPG0051 from the U.S. Administration for Community Living, Department of Health and Human Services, Washington, D.C. 20201.

"The Difference is Love"



Post Acute Care • Respite Care
Skilled Nursing • Rest Home

130 Dorchester Street
 South Boston, MA

617-268-3333

www.marianmanor.org



Helping seniors stay healthy.
 Call (866) 384-6796
 (TTY 711) to join.

Here today,
 here tomorrow.



AD SPACE AVAILABLE

617-779-3771

METRO ENERGY

www.metroenergyboston.com
 FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1929
 Quality Heating Oil
 Discounts • Budgets • Heating • Cooling
 641 E. Broadway • South Boston
 (617) 268-4662



Magdalena Henderson REALTOR®
 Licensed in MA & NH HomeSmart Success Realty
FREE listing analysis!
 M: (603)554-0015
 E: mmhendersonhomes@gmail.com
 W: mhendersonrealtor.com
Sprzedaż/kupno nieruchomości
Mówię po polsku

Medicare Questions?

Are you turning 65 and need to enroll soon?

Do you understand your Medicare deadlines and options?

Are you having trouble paying for medical expenses and prescription drugs?

SHINE counselors can help!

617-522-9270

SHINE@ethocare.org

www.ethocare.org/services/shine

Open Enrollment is October 15th to December 7th



The New England Carpenters Union



The most important joint venture in the construction industry.

nercc.org

